

**E24**

7706

**E24M**

7706/7707

**E26M**

7768/8784

**E32M**

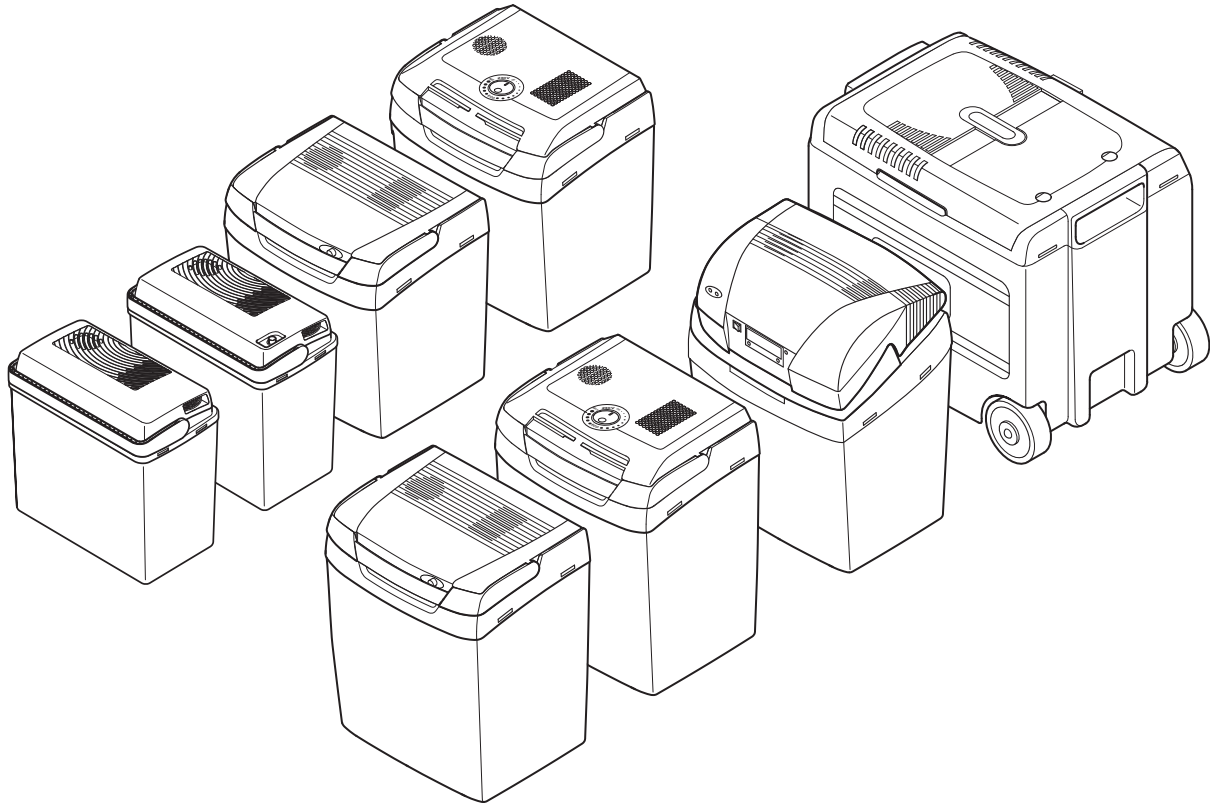
7769/8749

**E3000**

7766

**E40M**

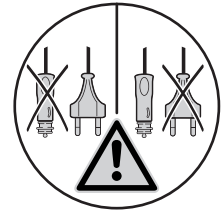
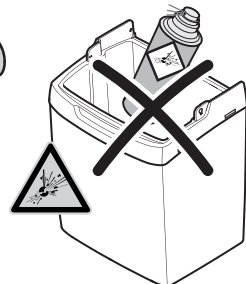
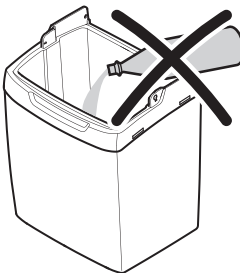
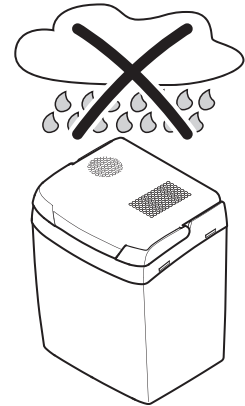
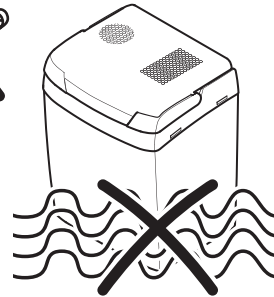
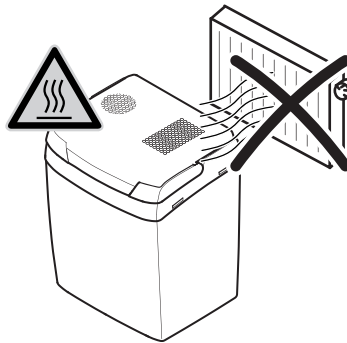
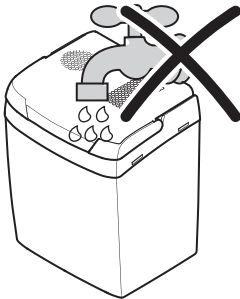
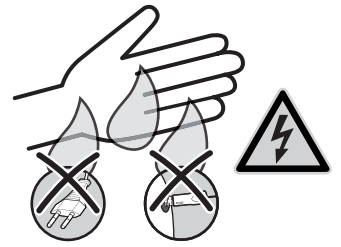
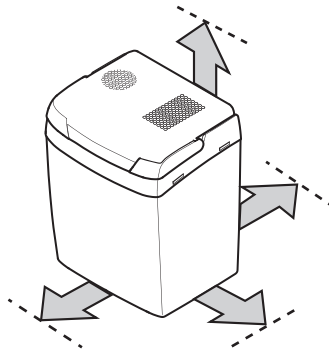
7762



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>(GB)</b> <b>Electric Cool Box</b><br>Operating and safety instructions                   | <b>(DE)</b> <b>Elektrokühlbox</b><br>Bedienungs- und Sicherheitshinweise                                      | <b>(FR)</b> <b>Glacière électrique</b><br>Instructions d'utilisation et consignes de sécurité |
| <b>(IT)</b> <b>Frigido elettrico portatile</b><br>Istruzioni per l'uso e per la sicurezza   | <b>(NL)</b> <b>Elektrische koelbox</b><br>Bedienings- en veiligheidsvoorschriften                             | <b>(FI)</b> <b>Sähkökäyttöinen kylmälaukku</b><br>Käyttö- ja turvallisuusohjeet               |
| <b>(SE)</b> <b>Elektrisk kylväska</b><br>Användnings- och säkerhetsanvisningar              | <b>(DK)</b> <b>Elektrisk køleboks</b><br>Informationer om betjening og sikkerhed                              | <b>(ES)</b> <b>Nevera portátil eléctrica</b><br>Instrucciones de uso y de seguridad           |
| <b>(PT)</b> <b>Geleira eléctrica</b><br>Instruções de utilização e de segurança             | <b>(PL)</b> <b>Elektryczna lodówka turystyczna</b><br>Instrukcja obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | <b>(HU)</b> <b>Elektromos hűtődoboz</b><br>Kezelési- és biztonsági előírások                  |
| <b>(SI)</b> <b>Električna hladilna torba</b><br>Navodila za uporabo in varnost              | <b>(CZ)</b> <b>Elektrický chladicí box</b><br>Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny                        | <b>(SK)</b> <b>Elektrický chladiaci box</b><br>Pokyny k obsluhu a bezpečnostné pokyny         |
| <b>(HR)</b> <b>Električni prijenosni hladnjak</b><br>Upute za uporabu i sigurnosne napomene | <b>(RO)</b> <b>Ladă frigorifică electrică</b><br>Instrucțiuni de deservire și siguranță                       | <b>(BG)</b> <b>Електрическа хладилна кутия</b><br>Указания за употреба и безопасност          |
| <b>(GR)</b> <b>Φορητό ψυγείο</b><br>Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας                      | <b>(RU)</b> <b>Холодильный электрошкаф</b><br>Руководство по эксплуатации и правила техники безопасности      | <b>(EE)</b> <b>Elektriline jahutuskast</b><br>Kasutus- ja ohutusjuhised                       |
| <b>(LE)</b> <b>Elektriskā aukstumkaste</b><br>Apkalpošanas un drošības norādījumi           | <b>(LT)</b> <b>Elektrinė šaldomoji dėžė</b><br>Naudojimo ir saugos instrukcijos                               | <b>(TR)</b> <b>Elektrikli Portatif Buzdolabı</b><br>Kullanım ve güvenlik uyarıları            |
| <b>(NO)</b> <b>Elektrisk kjøleboks</b><br>Bruks- og sikkerhetsanvisninger                   |   |   |

E 24 E 24M E 26M E 32M E 3000 E 40M  
 7706 7706/7707 7768/8748 7769/8749 7766 7762

**Ezetil**



E 24  
7706



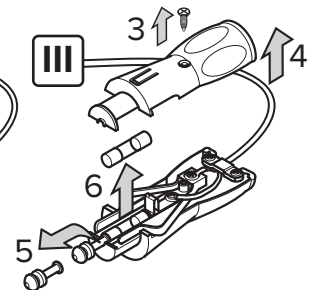
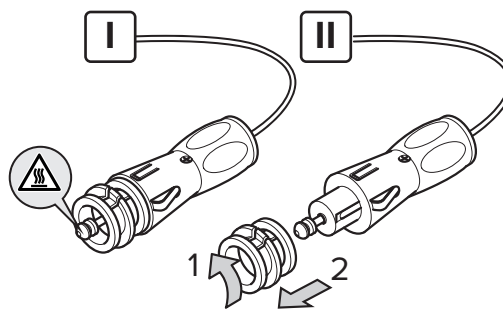
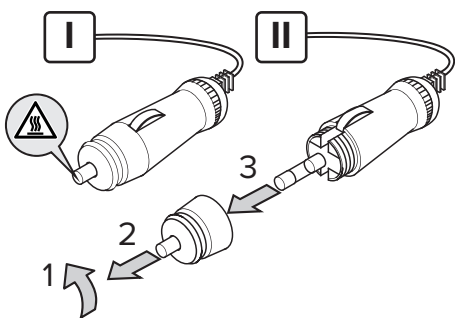
E 24M  
7706/7707

E 26M  
7768/8748

E 32M  
7769/8749

E 3000  
7766

E 40M  
7762



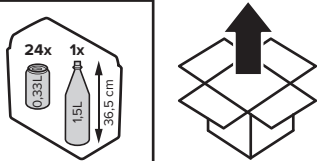
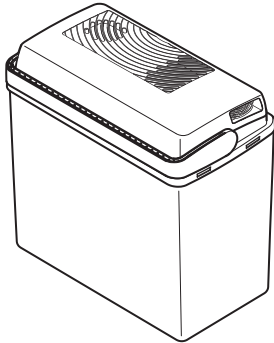
E 24  
7706

E 24M  
7707

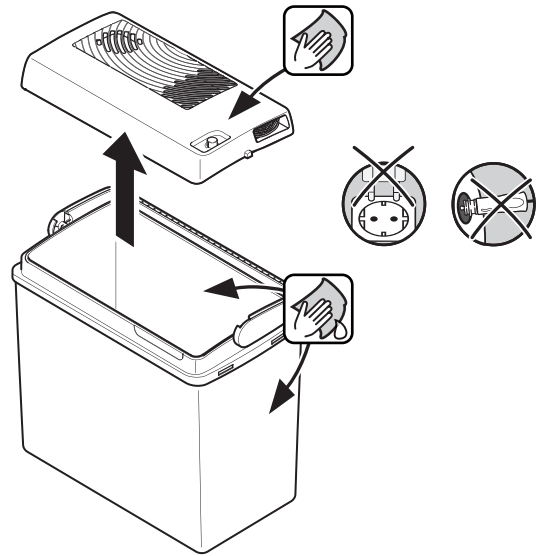
A

EZetil

1



2

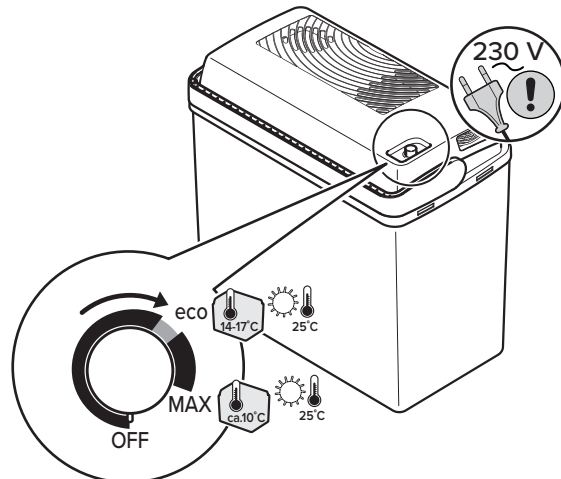
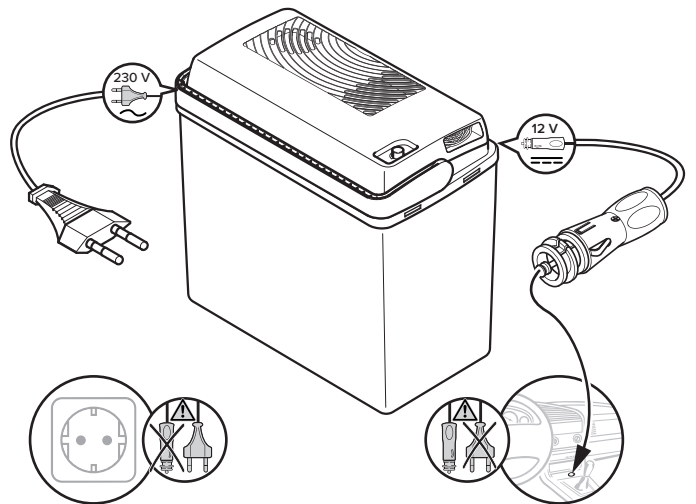
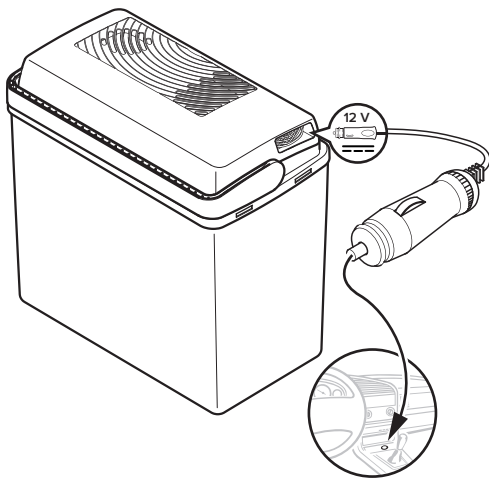


3

E 24  
7706



E 24M  
7707

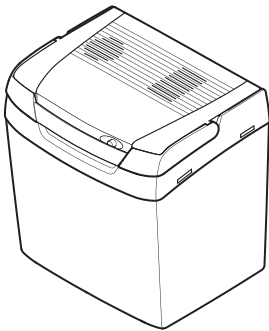


E 26M  
7768

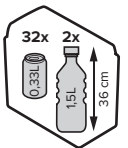
A++

EZetil

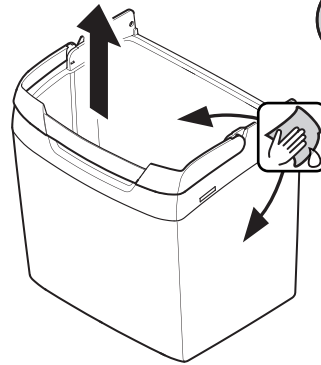
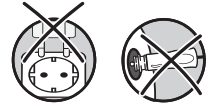
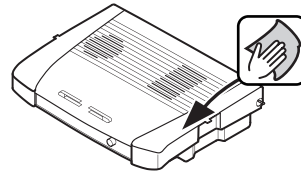
1



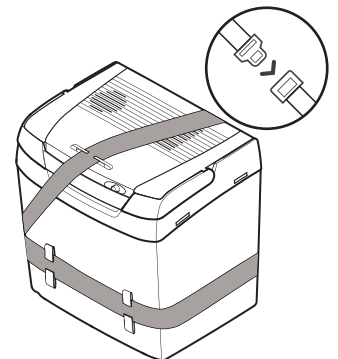
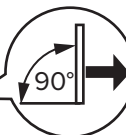
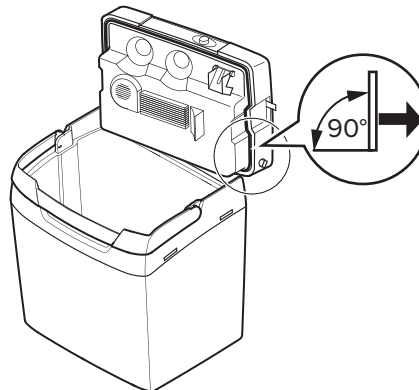
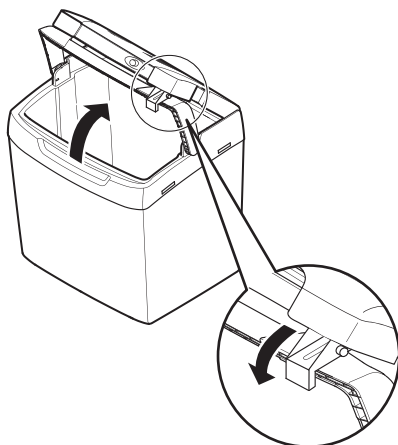
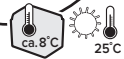
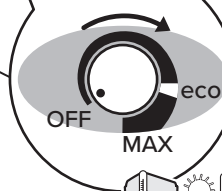
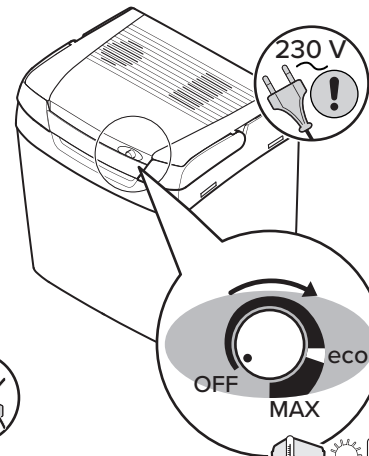
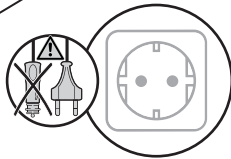
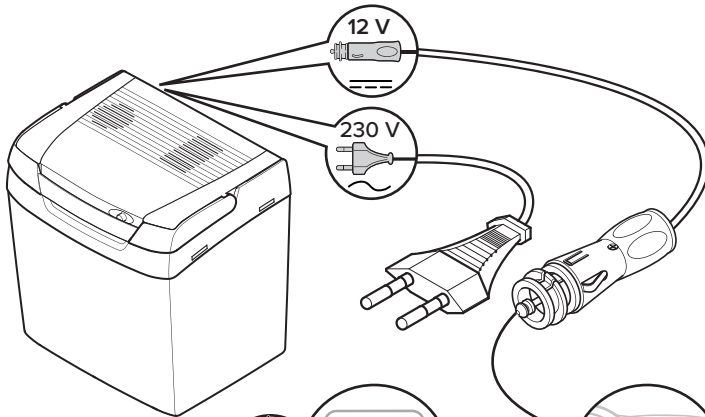
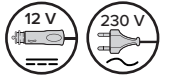
2x 6,3A



2



3

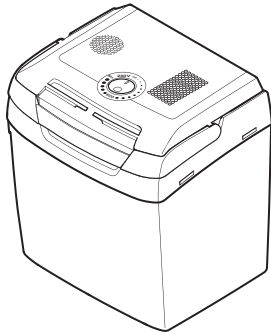


E 26M  
8748

A++

EZetil

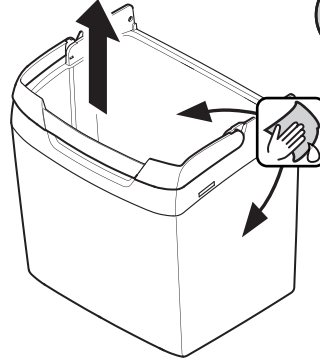
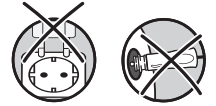
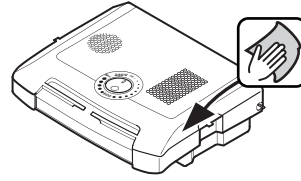
1



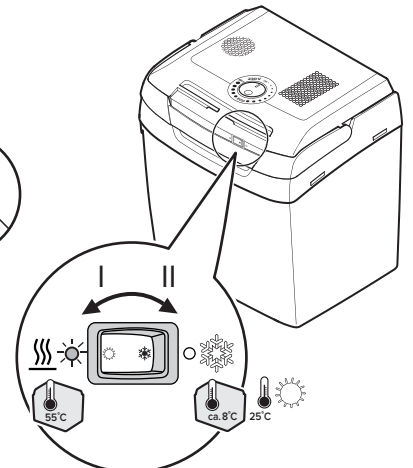
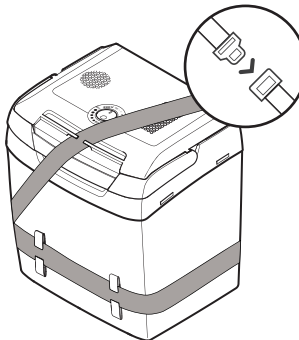
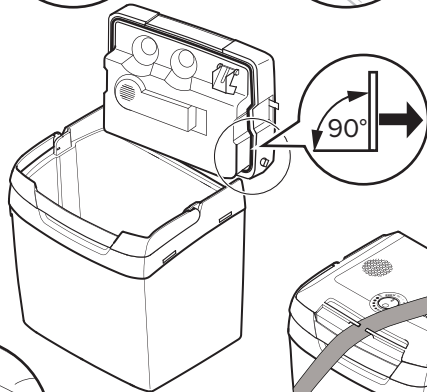
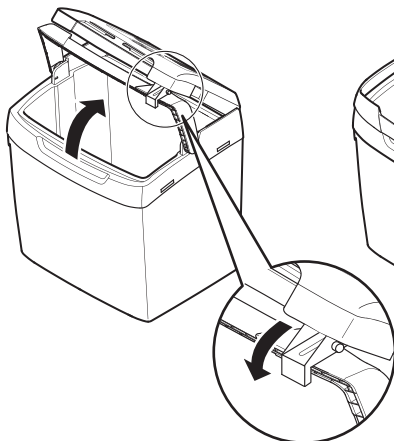
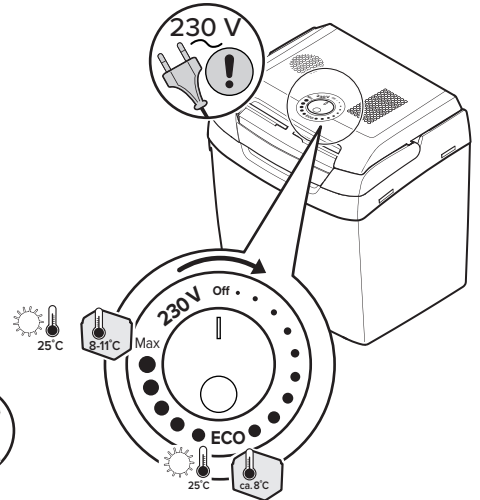
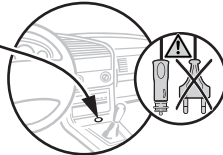
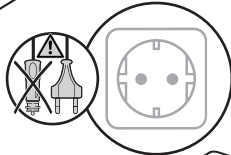
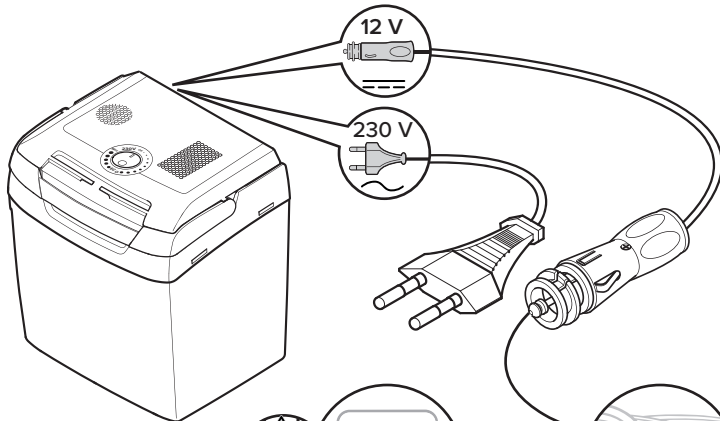
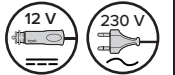
2x 6,3A



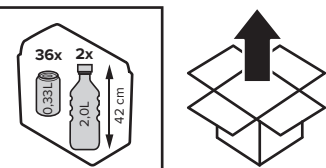
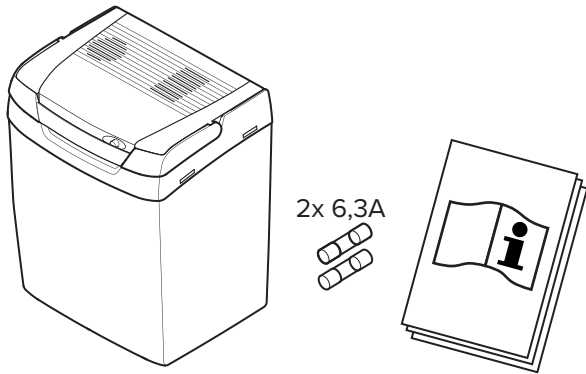
2



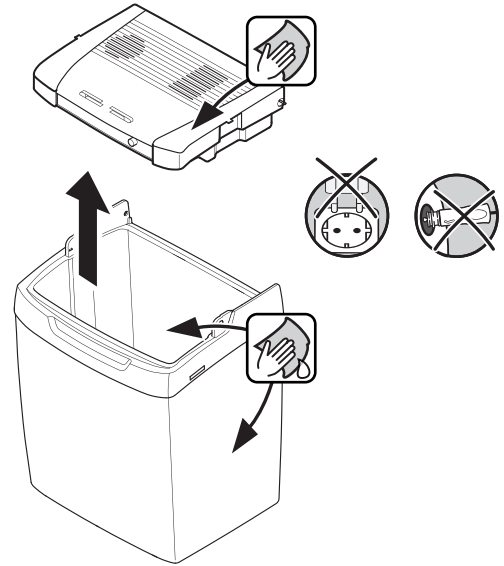
3



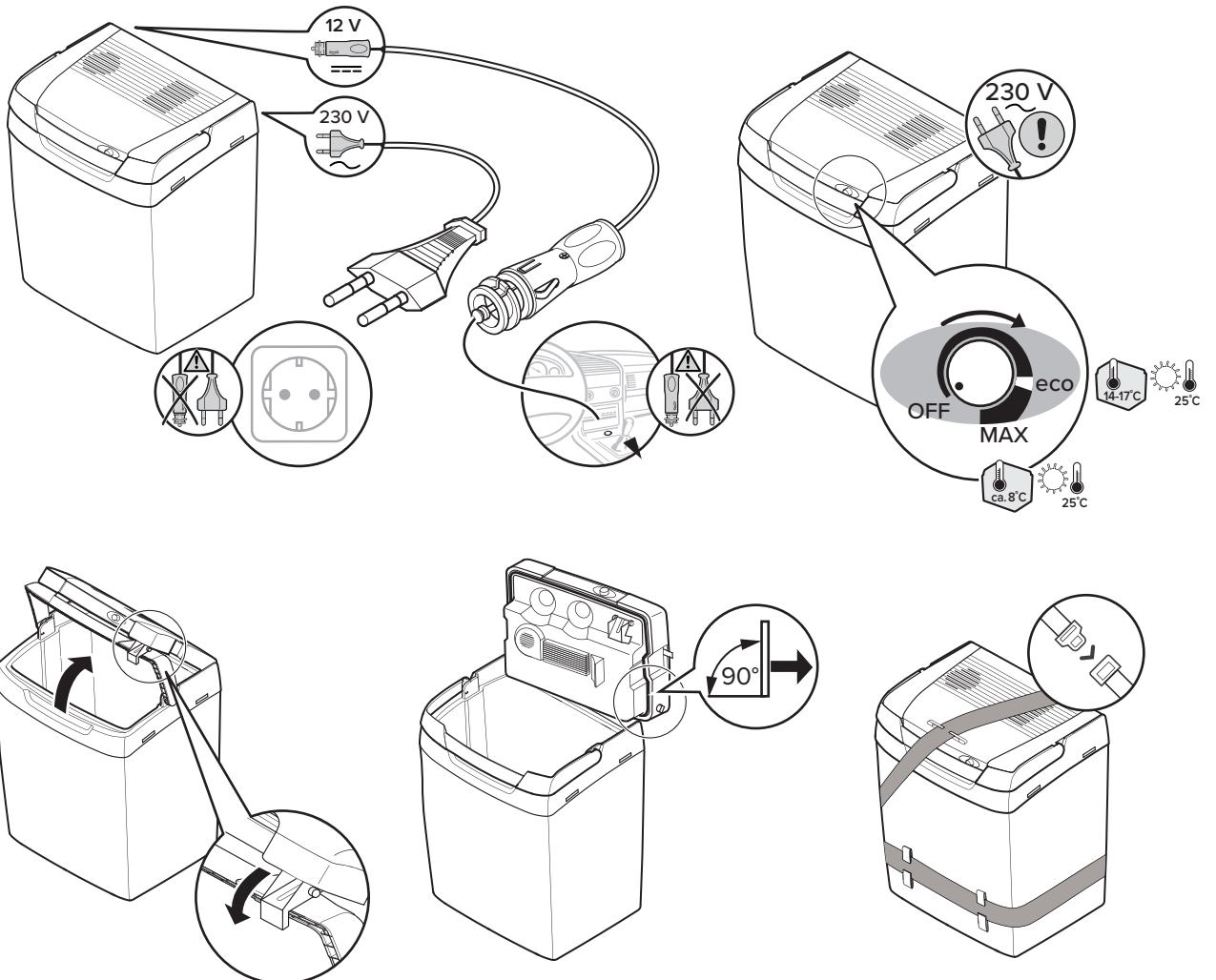
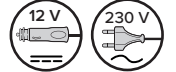
**1** 



**2**   



**3** 

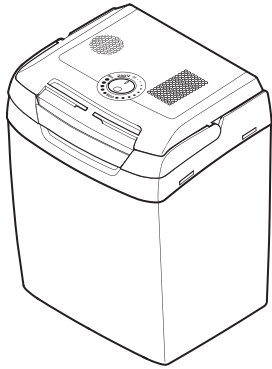


E 32M  
8749

A++

EZetil

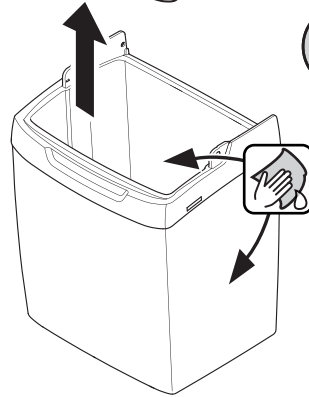
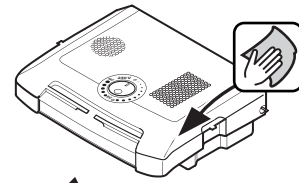
1



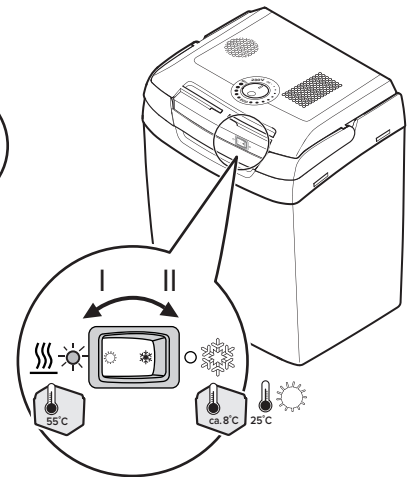
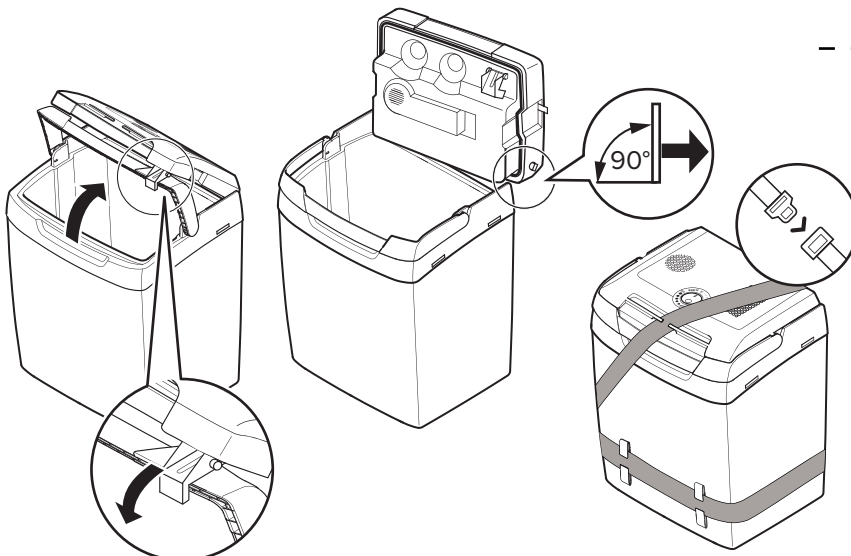
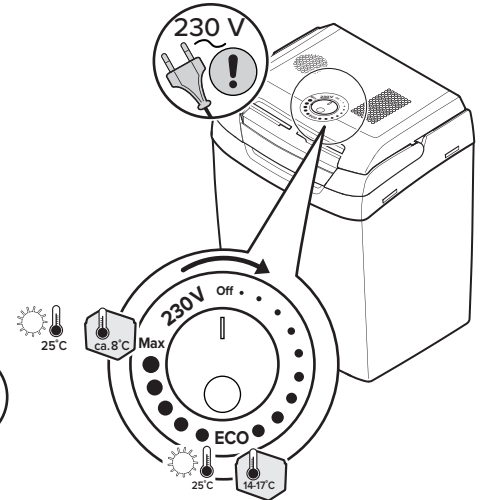
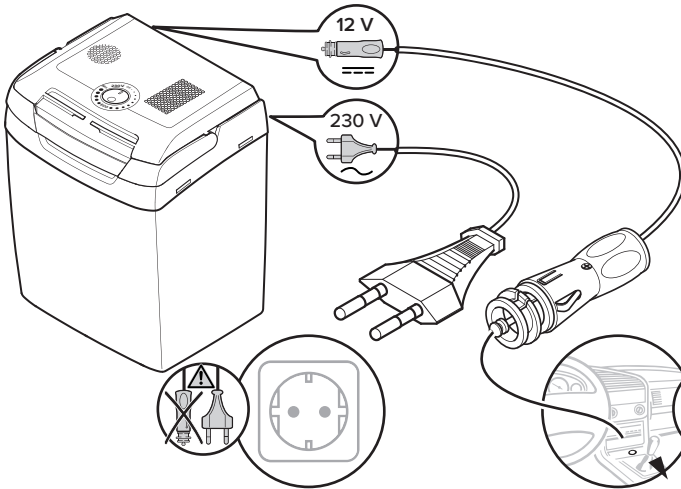
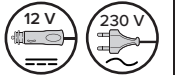
2x 6,3A



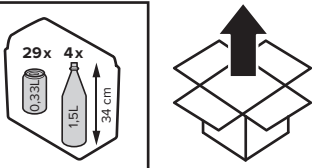
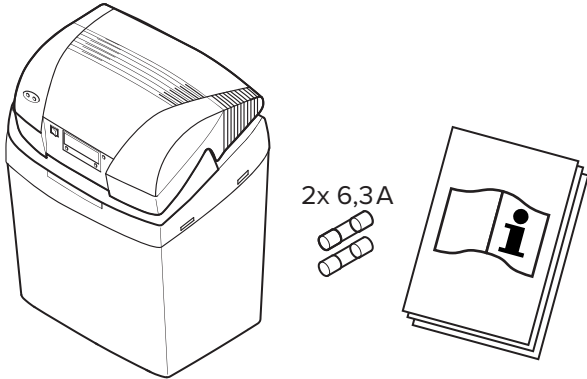
2



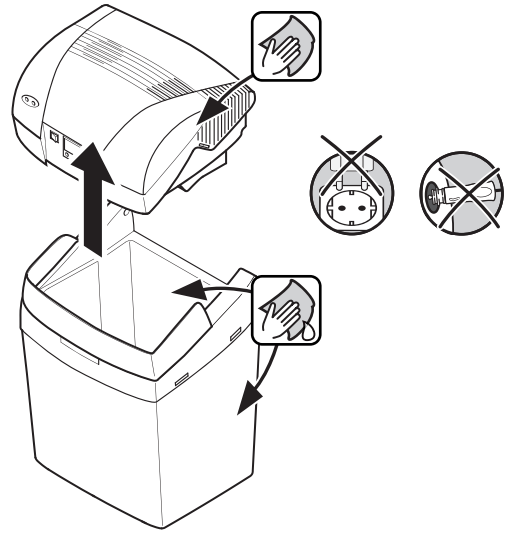
3



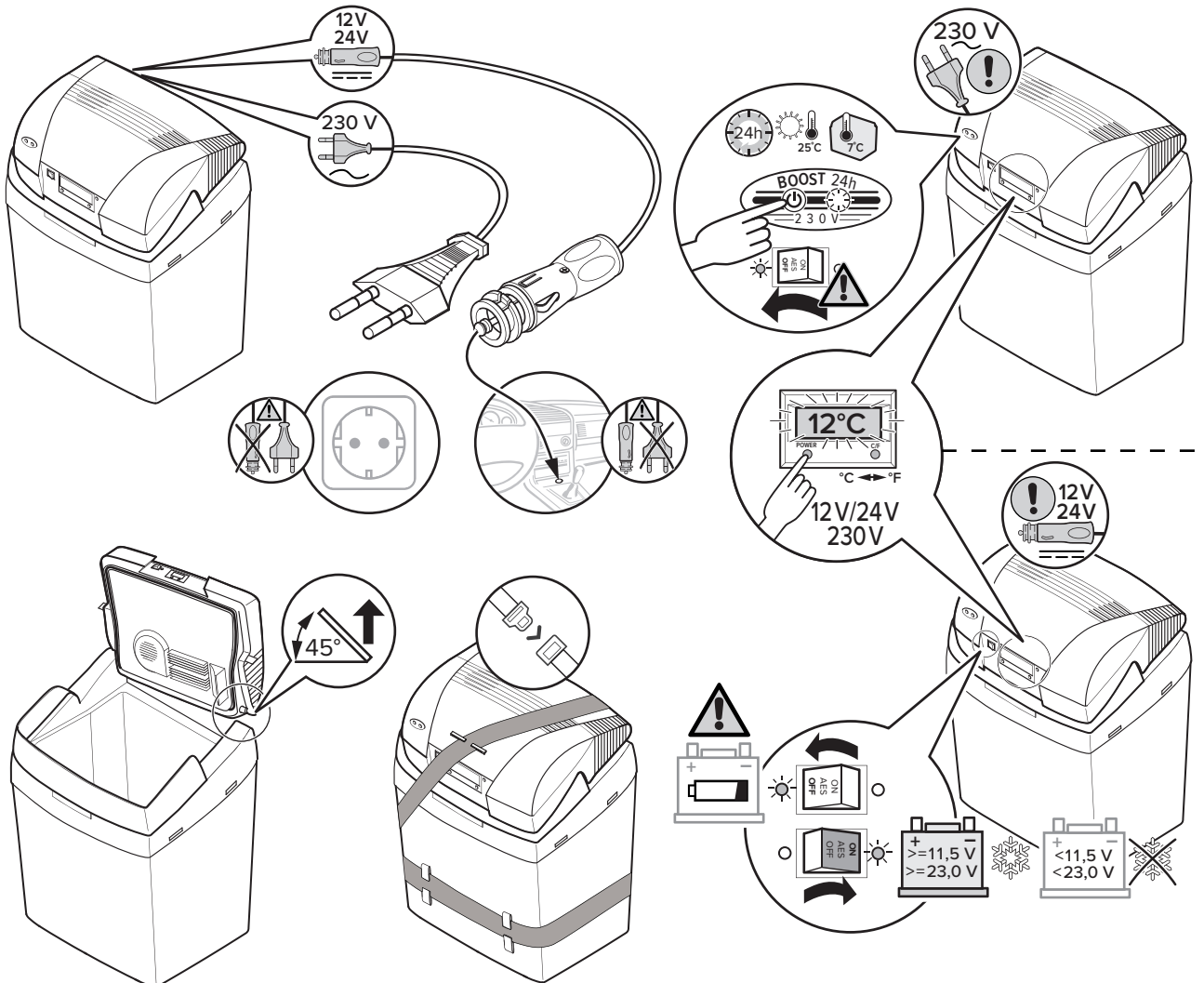
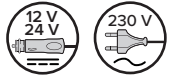
**1** 



**2** 



**3** 



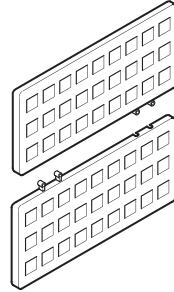
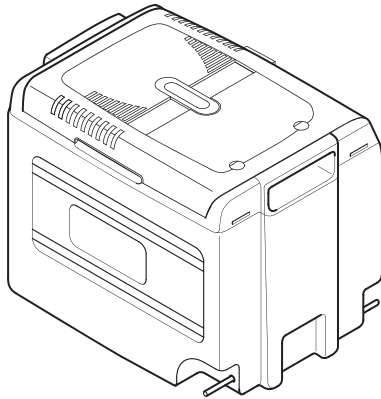


E 40M  
7762

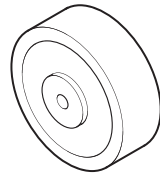
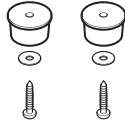
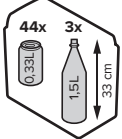
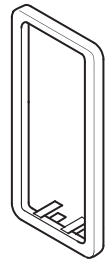
A++

EZetil

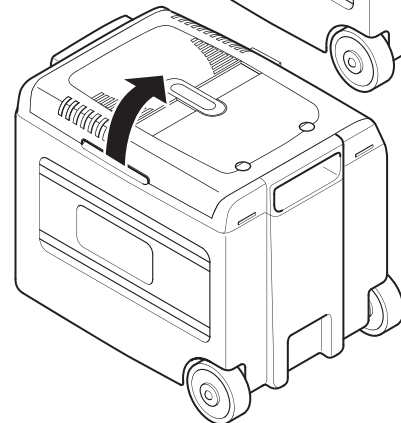
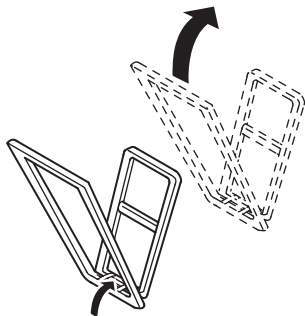
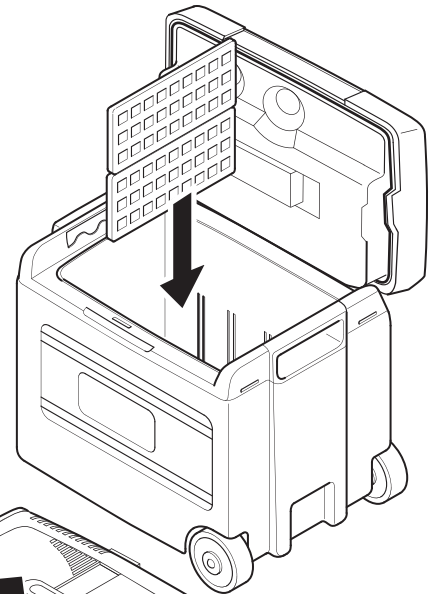
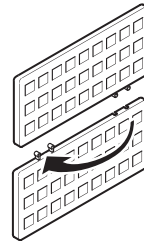
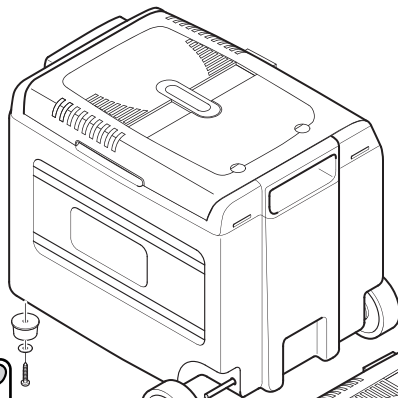
1



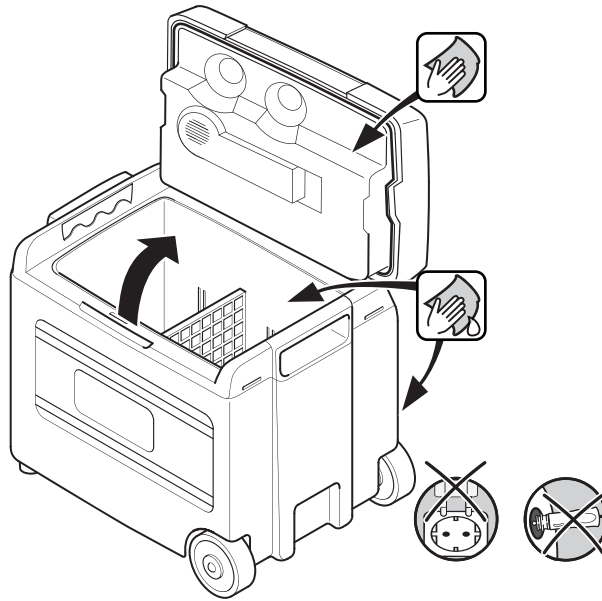
2x 6,3A



2

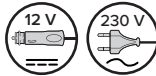


3

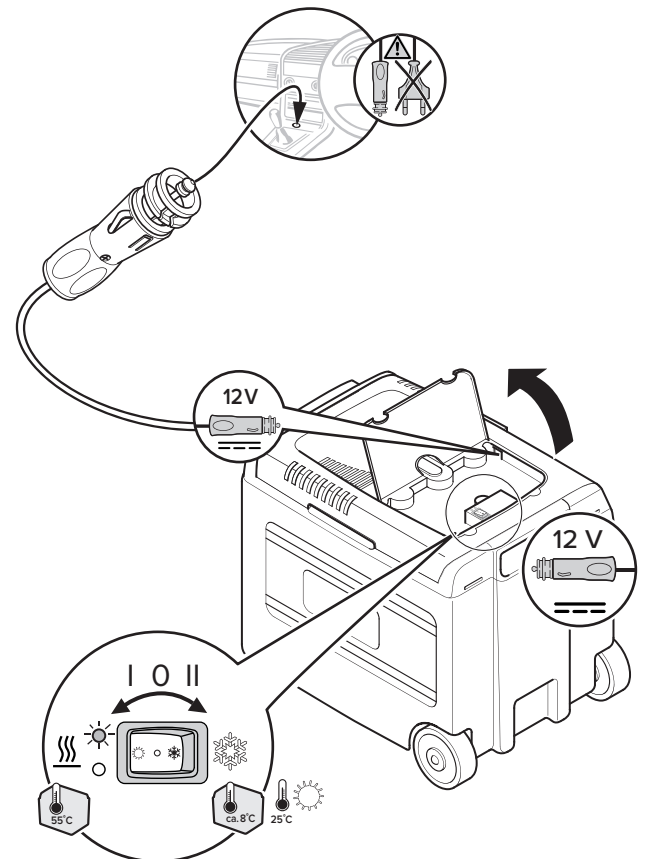
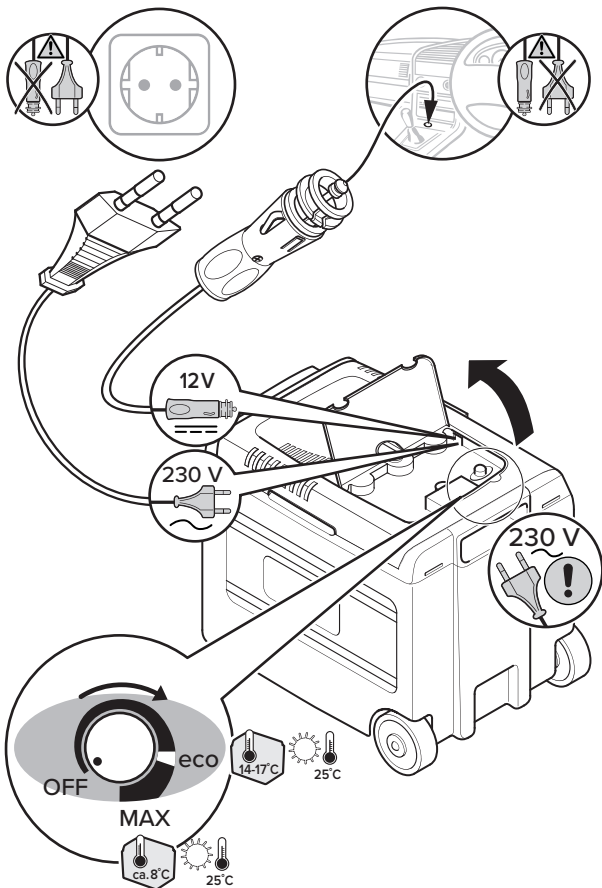


4

E 40M  
7762



E 40M  
7762



<b>GB</b>	Operating and safety instructions	12
<b>DE</b>	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	12
<b>FR</b>	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	13
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso e per la sicurezza	13
<b>NL</b>	Bedienings- en veiligheidsvoorschriften	14
<b>FI</b>	Käyttö- ja turvallisuusohjeet	15
<b>SE</b>	Användnings- och säkerhetsanvisningar	15
<b>DK</b>	Informationer om betjening og sikkerhed	16
<b>ES</b>	Instrucciones de uso y de seguridad	16
<b>PT</b>	Instruções de utilização e de segurança	17
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	17
<b>HU</b>	Kezelési- és biztonsági előírások	18
<b>SI</b>	Navodila za uporabo in varnost	19
<b>CZ</b>	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	19
<b>SK</b>	Pokyny k obsluhu a bezpečnostné pokyny	20
<b>HR</b>	Upute za uporabu i sigurnosne napomene	20
<b>RO</b>	Instrucțiuni de deservire și siguranță	21
<b>BG</b>	Указания за употреба и безопасност	22
<b>GR</b>	Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας	22
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации и правила техники безопасности	23
<b>EE</b>	Kasutus- ja ohutusjuhised	24
<b>LE</b>	Apkalpošanas un drošības norādījumi	24
<b>LT</b>	Naudojimo ir saugos instrukcijos	25
<b>TR</b>	Kullanım ve güvenlik uyarıları	25
<b>NO</b>	Bruks- og sikkerhetsanvisninger	26



Ezt a készüléket 8 évnél fiatalabb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési és értelmi képességű, illetve a megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos használatra vonatkozó előírásokra kioktatták őket, és megértették az azzal járó esetleges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.

- A hűtődobozt óvnia kell a csapadéktól.
- Az elektromos hűtődobozban tilos robbanásveszélyes anyagot, pl. éghető hajtógázzal töltött aeroszolos palackot tárolni.
- A megsérült hálózati vezetékét kizárólag a gyártó, a márkaszervíz vagy megfelelően képzett szakember cserélheti ki.

## A használatra vonatkozó általános előírások

A hűtődoboz nem alkalmas folyamatos üzemeltetésre. Az alumínium hűtőbordákon jégréteg alakulhat ki. Azt javasoljuk, hogy 6 napos használatot követően kapcsolja ki a hűtődobozt. Hagyja legalább 2 órát kikapcsolt állapotban, ezt követően újra használatba veheti.

## Hasznos tippek a hatékony hűtéshez és az energiatakarékossághoz

- A készüléket jól szellőző, napsugárzástól védett helyen működtesse.
- Kizárólag előhűtött termékeket helyezzen a hűtődobozba.
- Ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig a hűtődobozt.
- Ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig a készülék fedelét.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtődobozt ne pakolja tele, és a behelyezett termékek körül megfelelő légáramlás alakulhasson ki.
- A maximális energiatakarékosság érdekében javasoljuk, hogy hosszabb 230 V-os üzemeltetés esetén használja a normál üzemmódot (a hűtési fokozat kapcsoló „Eco” állásban legyen).

## Opcionális hűtés/fűtés funkció (E26, E32, E40 modell)

A hűtődoboz elindításához állítsa a fedélen lévő kapcsolót „Hűtés” vagy „Fűtés” állásba. A kapcsoló melletti visszajelző a kiválasztott funkciónak megfelelően kéken (hűtés) vagy pirosan (fűtés) világít, és a készülék megkezdi a belső tér hűtését vagy fűtését.

Ha a kapcsolót az opcionális 0-állásba kapcsolja, a hűtőventilátor tovább működik 0 állásban, de sem a fűtő, sem a hűtő funkció nem lesz aktív.



## Az elektromos készülékeket tilos a háztartási hulladékba helyezni!

A használt elektronikai készülékek elhelyezését szabályozó 2012/19/EG Európai Irányelv, illetve a nemzeti előírások értelmében az elektronikai hulladékot elkülönítetten kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell újrahasznosítani. A feleslegessé vált készülékek hulladékként történő elhelyezésének módjáról érdeklődjön a községi vagy városi hatóságoknál.

## SI Navodila za uporabo in varnost

### Uvod

Navodila za uporabo so del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje. Pred uporabo naprave se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Napravo uporabljajte samo, kot je opisano, in za določena področja uporabe. Pri predaji naprave drugi osebi ji predajte tudi vso pripadajočo dokumentacijo.

## Namen uporabe

Električna hladilna torba se uporablja izključno za hlajenje predhodno ohlajene hrane in pijače. Naprava je namenjena zasebni rabi v gospodinjstvu ali za kampiranje, v avtomobilu in za podobne name-ne, kot so npr. kuhinjske površine za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih področjih, v kmetijstvu, lahko pa jo uporabljajo tudi gostje v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih, v penzionih z zajtrkom ter v gostinstvu in podobnih dejavnostih na debelo. Naprava ni namenjena za komercialno uporabo.



To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nastale nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

- Električne hladilne torbe ne izpostavljajte dežju.
- V električni hladilni torbi ne shranjujte nobenih eksplozivnih snovi, kot so aerosolne posode z vnetljivim pogonskim plinom.
- Poškodovani priključni kabel naj zamenja proizvajalec, njegov serviser ali ustrezno usposobljena oseba.

## Splošni napotki za uporabo

Hladilna torba ni primerna za neprekinjeno delovanje. Na aluminijastih hladilnih rebrih lahko nastane led. Priporočamo, da po 6 dneh uporabe hladilno torbo izklopite. Po 2 urah lahko hladilno torbo ponovno vklopite v obratovanje.

## Nasveti za najboljše hlajenje in prihranek energije

- Izberite dobro zračeno in pod sončnimi žarki zaščiteno mesto.
- V hladilno torbo zložite samo že ohlajene izdelke.
- Hladilne torbe ne odpirajte za več časa, kot je potrebno.
- Pokrova ne puščajte odprtega dlje, kot je potrebno.
- Poskrbite, da hladilna torba ni preveč napolnjena in da lahko zrak dovolj kroži med hlajenimi izdelki.
- Da bi v največji meri dosegli prihranek energije, je za dolgoročno uporabo pri delovanju 230 V priporočljivo normalno delovanje (stikalo hlajenja v položaju „Eco”).

## Poljubna funkcija hlajenja/ogrevanja (model E26, E32, E40)

Za zagon hladilne torbe morate stikalo v loputi pokrova preklopiti na »Hlajenje« ali »Gretje«. Svetilne diode ob stikalu svetijo glede na izbrano funkcijo modro (hlajenje) ali rdeče (gretje) in hladilna torba začne ohlajevati oz. ogrevati notranjost.

Pri stikalih z izbirnim 0-položajem, ventilator hladilne torbe v položaju 0 še deluje, vendar funkcija ohlajanja ali gretja ni aktivna.



## Električnih naprav ne zavržite med gospodinjске odpadke!

V skladu z evropsko direktivo o starih električnih in elektronskih napravah 2012/19/ES in uresničevanjem nacionalnega prava je treba električne naprave zbirati ločeno in jih okolju prijazno znova uporabiti. O možnostih za odstranitev odslužene naprave boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.



## Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

### Úvod

Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité

informace ohledně bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím přístroje se seznámte s veškerými pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte jen uvedeným způsobem a pouze pro stanovené oblasti použití. Při předávání přístroje třetí straně předejte společně i všechny podklady.

## Zamýšlené použití

Elektrický chladicí box slouží výhradně k chlazení předchlazených pokrmů a nápojů. Přístroj je určen k použití v soukromých domácnostech nebo kempch, v osobních automobilech a v podobných oblastech použití, jako např. v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na ostatních pracovištích, v zemědělství, dále je určen k použití hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních, v penzionech se snídaní či při cateringu a v jiných případech velkoobchodního použití. Přístroj není určen ke komerčnímu použití.



Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a dále také osoby se sníženými tělesnými, pohybovými či duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Nevystavujte elektrický chladicí box dešti.
- V elektrickém chladicím boxu neskladujte výbušné látky, např. nádoby s aerosolem obsahující hořlavý hnací plyn.
- Výměna poškozeného přípojovacího kabelu musí být provedena výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací.

## Všeobecné pokyny k použití

Chladicí box není vhodný pro trvalý provoz. Na hliníkovém chladiči se může tvořit led. Doporučujeme chladicí box vypnout po 6 dnech provozu. Po 2 hodinách můžete chladicí box opět uvést do provozu.

## Tipy pro optimální chladicí výkon a úsporu energie

- Pro použití přístroje zvolte místo s dobrým odvětráváním, které je chráněné před slunečním zářením.
- Do chladicího boxu vkládejte výhradně předchlazené potraviny.
- Chladicí box otevírejte pouze na nezbytnou dobu.
- Víko nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Dbejte na to, aby chladicí box nebyl přeplněný a mezi chlazenými potravinami mohl dostatečně cirkulovat vzduch.
- Pro dosažení maximální úspory energie se doporučuje při delším použití ve 230V provozu normální provoz (přepínač chladicího výkonu v poloze „Eco“).

## Volitelná funkce chlazení/ohřevu (model E26, E32, E40)

Pro spuštění chladicího boxu musí být spínač ve víku sepnut na „Chlazení“ nebo „Ohřev“. Světelné diody vedle spínače svítí vždy podle zvolené funkce modře (chlazení) nebo červeně (ohřev) a chladicí box začíná chladit popř. ohřívat vnitřní prostor.

U spínačů s volitelnou střední polohou 0 běží ventilátor chladicího boxu dál v pozici 0, ale není aktivní ani funkce chlazení, ani funkce ohřevu.



## Elektrické přístroje nelikvidujte společně s domovním odpadem!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a o implementaci do národního práva musí být elektrické spotřebiče shromažďovány zvláště a musí být dopraveny k ekologické recyklaci. Možnosti likvidace vysloužilého přístroje zjistíte u své obecní nebo městské správy.

## Úvod

Tento návod na obsluhu je součástí tohoto zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním zariadenia sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte zariadenie len podľa opisu a na uvedené účely. V prípade postúpenia zariadenia tretej osobe odovzdajte aj všetky podklady.

## Použitie na stanovený účel

Elektrický chladicí box slúži výlučne na chladienie predchladených jedál a nápojov. Zariadenie je určené na súkromné použitie v domácnostiach alebo kempingoch, v osobných automobilech a v podobných oblastiach použitia, ako napr.: v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, úradoch a v iných pracovných oblastiach, v poľnohospodárstve a pre hosty v hoteloch, motelech a v iných ubytovacích zariadeniach, v penziónoch s raňajkami, ako aj v cateringu a iných veľkoobchodných oblastiach. Zariadenie nie je určené na komerčné použitie.



Deti od 8 rokov a okrem toho aj osoby so sníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami môžu toto zariadenie používať, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z jeho používania. So zariadením sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Chladiaci box nevystavujte dažďu.
- V chladiacom boxe neuchovávajte výbušné látky, napr. aerosólové zásobníky s horľavým hnacím plynom.
- Poškodené prípojné vedenie nechajte opraviť výrobcem, jeho zákaznickou službou alebo príslušne kvalifikovanou osobou.

## Všeobecné pokyny k používaniu

Chladiaci box nie je vhodný na trvalé používanie. Na hliníkovom vyžarovači sa môže tvoriť ľad. Po 6-dňovej prevádzke odporúčame chladiaci box vypnúť. Po 2 hodinách môžete chladiaci box znovu uviesť do prevádzky.

## Tipy pre čo najlepší chladiaci výkon a šetrenie energie

- Vyberte dobre vetrané miesto používania chránené pred slnečným svetlom.
- Do chladiaceho boxu vkladajte výlučne predchladený tovar.
- Neotvárajte chladiaci box na dlhší čas, ako je potrebné.
- Nenechávajte veko otvorené dlhšie, ako je potrebné.
- Dbajte na to, aby nebol chladiaci box preplnený a aby mohol medzi chladeným tovarom dostatočne prúdiť vzduch.
- Na dosiahnutie čo najväčších úspor energie sa odporúča pri dlhšom používaní v prevádzke s 230 V normálna prevádzka (prepínač chladiaceho výkonu v polohe „Eco“).

## Voliteľná studená/teplá funkcia (model E26, E32, E40)

Pri spustení chladiaceho boxu musí byť prepínač v kryte poklopu zapnutý na „chladienie“ alebo „ohrev“. Svetelné diody vedľa prepínača svietia podľa zvolenej funkcie namodro (chladienie) alebo načerveno (ohrev) a chladiaci box začína vnútorný priestor chladieť, resp. ohrievať.

Pri prepínačoch s voliteľnou stredovou polohou 0, beží ventilátor chladiaceho boxu v polohe 0 ďalej, ale nie je aktívna žiadna chladiaca alebo ohrievacia funkcia.



## Električne zariadenia sa nelikvidujú s domovým odpadom!

Podľa Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozíciou do vnútroštátnych právnych predpisov, sa musia opotrebované elektrické spotrebiče separovať a poslať na recykláciu, ktorá je šetrná k životnému prostrediu. O možnostiach likvidácie nepoužívaného zariadenia sa dozviete na svojej obecnej alebo mestskej správe.



## Upute za uporabu i sigurnosne napomene

### Uvod

Upute za uporabu sastavni su dio ovog uređaja. Sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Uređajem se koristite samo kao što je opisano i samo za navedena područja primjene. Ukoliko uređaj predajete trećim osobama, predajte im također u sve dokumente.

### Namjenska uporaba

Električna rashladna kutija služi isključivo za hlađenje prethodno rashlađenih namirnica i napitaka. Uređaj je predviđen za uporabu u privatnim domaćinstvima ili području za kampiranje, u osobnim automobilima i sličnim područjima primjene, npr.: u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim područjima, u poljoprivredi i za goste u hotelima, motelima i drugim smještajnim objektima, u salama za doručkovanje te za opskrbu pripremljene hrane i pića i slične primjene u veletrgovini. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.



Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju kao i s potencijalnim opasnostima. Djeci je zabranjeno igrati se uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih.

- Električnu rashladnu kutiju ne izlažite kiši.
- U električnu rashladnu kutiju ne stavljajte eksplozivne tvari, npr. Spremnike aerosola sa zapaljivim pogonskim plinom.
- Pobrinite se da oštećeni priključni kabel zamijeni proizvođač, njegova Korisnička služba i odgovarajuće kvalificirana osoba.

### Opće napomene za uporabu

Rashladna kutija nije namijenjena za trajnu uporabu. Na aluminijskim reflektirajućim elementima može se pojaviti led. Preporučujemo da isključite rashladnu kutiju nakon 6 dana rada. Nakon 2 sata možete ponovno početi koristiti rashladnu kutiju.

### Savjeti za idealnu snagu hlađenja i uštedu energije

- Odaberite mjesto primjene s dobrim prozračivanjem i zaštićeno od sunčevog zračenja.
- U rashladnu kutiju stavljajte isključivo rashlađene namirnice i pića.
- Ne držite rashladnu kutiju nepotrebno otvorenu.
- Ne ostavljajte poklopac nepotrebno otvoren.
- Pazite na to da rashladna kutija ne bude previše napunjena te omogućite dobru cirkulaciju zraka između hlađenih namirnica i pića.
- Kako biste postigli maksimalnu uštedu energije, kod duljeg korištenja u pogonu od 230 V preporučuje se normalni način rada (sklopka snage hlađenja u položaju „Eco“).

## Opcijska funkcija hlađenja/grijanja (model E26, E32, E40)

Za pokretanje rashladne kutije sklopka u poklopcu mora biti prebačena na položaj za „hlađenje“ ili „grijanje“. Svjetleće diode pored sklopke svjetle ovisno o odabranoj funkciji plavo (hlađenje) ili crveno (grijanje) a rashladna kutija počinje hladiti ili grijati unutrašnjost. Kod sklopki s dodatnim središnjim položajem 0 ventilator rashladne kutije nastavlja se kretati u položaju 0, no nije aktivna funkcija hlađenja ni grijanja.



## Nemojte bacati električne uređaje u kućni otpad!

Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EZ o starim električnim i elektroničkim uređajima te primjeni u nacionalnom zakonu rabljeni električni uređaji moraju se sakupljati odvojeno te ih treba predati na reciklažu radi zaštite okoliša. Mogućnosti za zbrinjavanje islužbenih uređaja saznat ćete kod svoje općinske ili gradske uprave.



## Instrucțiuni de deservire și siguranță

### Introducere

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui aparat. El conține indicații importante cu privire la siguranță, utilizare și eliminarea la deșeuri. Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de deservire și siguranță înainte de a utiliza aparatul. Utilizați aparatul numai conform descrierilor și pentru destinațiile specificate. În caz de transfer către alt deținător, nu uitați să includeți și toate documentațiile.

### Utilizarea conformă cu destinația

Geantă frigorifică electrică servește exclusiv răcirii alimentelor și băuturilor prerăcite. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în domiciliul privat, în gospodărie sau camping, în mașină și pentru destinații similare, cum ar fi, de ex.: în bucătăriile destinate personalului în magazine și birouri, precum și în alte zone de lucru, în agricultură și de către oaspeții hotelurilor, motelurilor și altor unități de cazare, în pensiunile cu mic dejun, precum și în domeniul cateringului și alte întreprinderi comerciale similare. Aparatul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.



Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de minim 8 ani, precum și de persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mintale limitate ori lipsite de experiență și cunoștințe numai în condițiile supravegherii și instruirii cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele ce pot rezulta din aceasta. Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și utilizarea nu trebuie încredințate copiilor fără ca aceștia să fie supravegheați.

- Nu lăsați geanta frigorifică electrică în ploaie.
- Nu depozitați substanțe cu potențial exploziv în geanta frigorifică, cum ar fi, de exemplu, doze de spray cu aerosoli inflamabili.
- Cablul electric deteriorat poate fi înlocuit numai de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare corespunzătoare.

### Indicații generale privind utilizarea

Geanta frigorifică nu este destinată utilizării continue. Pe radiatorul din aluminiu se poate forma gheață. Recomandăm oprirea genții frigorifice după o durată de funcționare de 6 zile. După 2 ore puteți repune geanta frigorifică în funcțiune.

**EZetil GmbH**

EZetilstraße 1  
D-35410 Hungen-Inheiden

[www.ezetil.de](http://www.ezetil.de)

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Versione delle informazioni · Stand van de informatie  
Viimeiset päivitetyt tiedot · Informationsstatus · Informationernes stand · Estado de las informaciones · Estado das informações · Stan informacj · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуальност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Состояние на Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta · Informācijas pobūdis · Bilgilerin güncelliği · Informasjonsstatus: 06 / 2018



printed on recycled paper